

每一棵樹的好壞，  
就憑著果子可以認出來。

## 2-27-2022 丙年常年期第八主日

### 聖道禮儀

#### 讀經一

德訓篇 二七，4~7

篩篩子，總會留下一些渣滓；人的言談，也總有些不乾不淨處。爐火考驗陶匠的陶器，言談試驗人的品格。一棵樹的栽培，可以從它所結的果實看出來；同樣，一個人的心意，也可以從他思想後所說的話看透。一個人未說話之前，不要讚美他，因為言談是人品的試金石。

這是天主的聖言

答唱詠：詠九一，2a；2-16

答：

Dm	G	Dm	Am	F	G	Dm
6̣ 6̣ -   3 - 3   2 1 2   3 - -   3 3 -   5 - 5   #4 2 #4   3 - -						
上主，歌頌禱的聖名，(上主，歌頌禱的聖名，						
Dm	F	C	G	G	A	Dm
6 - 5   5 6 3   2 - -   2 - -   2 - 2   2 3 1   6̣ - -   6̣ - -						
多麼美好。) 多麼美好。						

答：上主，歌頌祢的聖名，多麼美好！

- 一、至高者，稱謝祢的恩惠，歌頌祢的聖名，多麼美好；清晨，傳述祢的慈善；夜間，宣揚祢的仁厚。答
- 二、義人好比棕櫚一樣茂盛，像黎巴嫩香柏一般高聳。他們被栽植在上主的殿中，在我們天主的庭院裏繁榮。答
- 三、他們雖已年老，仍然結果，枝葉青綠，汁漿豐盛；這說明上主是何等正直，祂是我的靠山，祂處事無不公允。答

## 讀經二

聖保祿宗徒致格林多人前書 十五，54~58

弟兄姐妹們：這必朽壞的將穿上不朽壞的：這必死的將穿上不死的，那時候，就要應驗經上的這句話：「死亡在勝利中被吞滅了。」「死亡！你的勝利在哪裡？死亡！你的毒刺在哪裡？」死亡的毒刺就是罪過，罪過的權勢就是法律。感謝天主，祂藉我們的主耶穌基督、賜我們獲得勝利。所以，我親愛的弟兄們，你們要堅定不移，在主的事業上常該發憤努力，因為你們知道，你們的勤勞在主內決不會是徒然的。

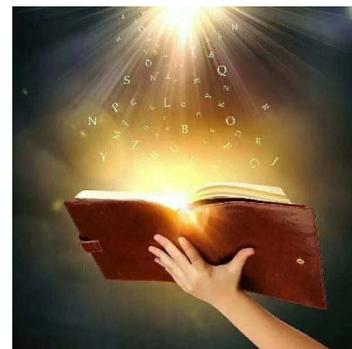
這是天主的聖言

## 阿肋路亞：得後二，14

答：阿肋路亞。

領：天主藉著福音召叫了我們，為獲得我們的主耶穌基督的光榮。

答：阿肋路亞。



## 福音

聖路加福音 六，39~45

那時候，耶穌對門徒講了這個比喻說：「瞎子怎能給瞎子領路呢？兩個人不都要跌在坑裡嗎？學生不能高過老師：凡是學成的，也不過和老師一樣。為什麼你看得見你弟兄眼中的木屑，而不覺察你眼中的大樑呢？你看不見自己眼中的大樑，怎能對你的弟兄說：『弟兄，讓我取出你眼中的木屑』呢？偽君子啊！先取出你眼中的大樑，然後纔能看得清楚，以便取出你弟兄眼中的木屑。好樹不能結壞果子，壞樹也不能結好果子。每一棵樹的好壞，憑著果子就可以認出來。人從荊棘上採不到無花果，從蒺藜上也摘不到葡萄。好人從他心中積存的善發出善來，壞人從他所積存的惡發出惡來，因為心裡充滿什麼，口裡就說什麼。」

這是基督的福音



# St. Thomas Aquinas Church

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754  
323-264-4448 (中文) stachinese@stampk.org



## 2-27-2022 丙年 常年期第八主日

**聖灰禮儀**：3月2日(星期三)蒙市聖湯瑪斯堂時間表如下：

- 8:00am：英文彌撒及聖灰禮儀
- 12:00pm：英文聖灰禮儀約 30 分鐘
- 5:30pm：英、西文彌撒&聖灰禮儀
- 7:30pm：英、中文彌撒&聖灰禮儀

**四旬期守齋**：3月2日(三)是聖灰禮儀也是四旬期的開始，當天須要領聖灰及守大小齋。大齋一年須守兩次，即聖灰禮儀日，以及聖週五；而小齋則是在四旬期內的每一個星期五都應守小齋。

**四旬期拜苦路**：每星期五晚上七點(除了首週五 3/4 & 4/1 聖週五)，以下為四旬期拜苦路服務：

- |                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| 3月4日 STA 哥倫布騎士會(英文) | 4月1日 西裔團體(西班牙語)                |
| 3月11日 進教之佑聖母軍(國語)   | 4月8日 沒有拜苦路，晚上 7:00pm 有四旬期和好聖事。 |
| 3月18日 宗教教育(英文)      |                                |
| 3月25日 天主之母聖母軍(粵語)   |                                |

**四旬期濟飯盒活動**：下主日(3/6)請在聖堂入口處，帶一個紙飯盒回家，並且和家人教友們在四旬期一同祈禱，守齋，禁食，將節省的錢投入紙盒中，在復活節期間再把盒子交回堂區辦公室。

**和解聖事**：4月8日 沒有拜苦路，晚上 7:00pm 在本堂舉行四旬期和好聖事。有多位神父以多種語言聽告解，請教友利用時間在四旬期妥善辦告解聖事。

**協力福傳 Together In Mission**：由總教區推動，可以幫助超過 67 個教堂，74 所天主教學校。本堂 2022 年捐款目標：\$32,931 元。請繼續為此意向祈禱並踴躍支持，信封請寫 STAC429，統一交給辦公室；再轉呈總教區。感謝上主日大家得響應，今年比較有壓力，因此本主日請大家抽空拜讀座椅上的專屬信封並支持並認捐，謝謝！

**耶穌聖心彌撒**：3月4日首星期五敬禮耶穌聖心，下午 5:00pm 開始朝拜聖體，聖體龕前面有登記表，歡迎登記時段朝拜聖體，晚上七時正有彌撒。歡迎參加。

**教區孩童安全防護課程(Safeguard the Children)**：凡在教堂學校從事義工接觸孩童的教友都需上課(每 4 年上一次)及按指印(一次性)。3月12日(週六)9:00am-12:00pm(第一次需要上課的)；1:00-2:00pm(舊生每 4 年需上課更新的)實體及線上上課，提供所有禮儀事奉人員或相關的教友於 3 月 5 日前登記報名。聯繫：堂區秘書 323—264-4447#102 或電郵至：ParishOffice@stampk.org

**堂區捐款報告**：本堂區上主日 2/20：\$5,780 元，短缺\$1,720 元，平均堂區一週開銷約\$7,500 元，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款 [membership.faithdirect.net/CA779](http://membership.faithdirect.net/CA779)，或上堂區網站 STAMPK.org 點選 e Giving。謝謝大家的支持！

# 聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

※ 中文主日線上 zoom 彌撒 Meeting ID: 3901142241

**四旬期避靜：**3月12日(星期六)，時間：9:30am-12:30pm。地點：聖堂或網上(同中文彌撒 ID)。免費。主講神師：楊國育神父。主題：新冠病毒教導我們愛天主擁抱生活。有茶點供應。連繫：May 葉 626-780-3271，Vicki 鄧 626-863-6081。

**嬰兒洗禮：**有意在復活節主日(4/17)為嬰兒領洗的父母，請與華人辦公室登記報名 323-264-4448 按 0。嬰兒洗禮前，父母和代父母務必參加洗禮課程。代父母應由嬰兒的父母親自邀請認識，並已領堅振的教友。

**通功代禱：**資深教友張媽媽王雪嶠女士於 2 月 20 日 返回天鄉，享壽 102 歲。本主日彌撒後在藍棚下，由進教之佑國語聖母軍帶領誦唸玫瑰經，歡迎大家參加一起為張媽媽祈禱。

**蒙市華人慕道班：**已經開始上課，敬邀還未認識天主的朋友來參加，同時 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於明年復活節前夕(4/16/2022)領受聖洗及堅振聖事。聯繫：Henry 陳忠貴 626-2980236，Pearl 田素珍 425-466-5657。

**每個主日晚上 7:00 pm-9:00 pm，Zoom ID: 890 9901 8814，Passcode: 1501。**

**本主日主題：世界民族發展 (一)。 主講：丁穎達弟兄。**

歡迎上網下載報名表及課程表：[www.chinesecatholic.org/sta\\_cca/rcia/](http://www.chinesecatholic.org/sta_cca/rcia/)

※ 下主日(3/6)懇禱禮，請為候洗者祈禱：李本修、趙博琛、黃天柱、周夢啟、杜海、陳沛兒；  
堅振：陳瑞蘭、何本義、朱和睿、朱苑婷。

**STA 讀書會：**每週一晚上 8:30-9:45 線上 Zoom 分享：教宗若望保祿二世代表作《身體神學》歡迎大家參與。ID：85626747543 密碼：1501 指導神師：劉振田神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

**聖方濟(粵語)信仰分享家聚：**時間：3月1日開始，每第一及第三個週二晚上 8:30~9:30pm。聯繫：May 葉 626-780-3271；Vicki 鄧 626-863-6081。Zoom ID: 76947583612，無需密碼。

**芥子讀經班：**時間：每週四晚上 8:00~9:30pm。主題：宗徒大事錄。連繫：劉鎮邦 213-675-3688。Zoom ID：81884536879，密碼：1501。

**小德蘭家聚：**時間：每第一及第三個週五晚上 7:45~9:30pm。連繫：朱萍 626-759-0142，喬偉剛 626-264-5800。Zoom ID：5996663354，密碼：1501。

**培訓和靈修講座：**耶穌會姜有國神父現任波士頓大學(BC)神學院教授。每個月的第二主日中文彌撒後，下次時間(3/13)上午 11:00am-12:00pm。地點：禮堂或網上(同中文彌撒的 ID)，舉行一系列的培訓和靈修講座。歡迎大家一起參加，加強並活躍自我的靈修生活。



## 百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

✚ 請為嚴重病人求健康：劉惠惠，周浩賢，雷文潔，李玉偉。

✚ 請為病人求健康：薛福官，李作義，費卓立。

✚ 請為 張永安，費卓爾，林麗珠 的所有需要祈禱。

✚ 請為新亡者的靈魂永安祈禱：張王雪嶠。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

## 關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

孫蘭，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，余王玉玉，張武雄，李冰清，葉素貞修女，慧明，吳家盈，劉惠惠，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，周春和，嚴奚慶舫，吳越璇，袁偉雄，Juliana 許，曾良玉，張碧雲(澳門)，潘良雯，鄧興賢，翟翠茹，費卓立，雷文潔，池愛英。



## 蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向

### 感 恩

Jeffrey 蔡及家人，余品英(五)，王萍及家人，余佩瑜及家人(五)，馬國英及家人  
何本義，何慧，陳美智及家人(七)，Holly 及全家人(六)，劉備都、潘良雯(五)，Rose Wu(一)  
陳忠貴(九)，張淑深、王燕樂、Agnes Truong (五)，薛瑪莉全家(一)，張蘭欽(九)，張銀雪(九)，  
黃小鳳(三)，周稚傑、周王健華(九)，朱勇(三)，吳嘉寶及家人(三)

### 求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(四)，陳家星及家人(五)，鄒忠禮(六)，鄒麗文(六)，余玥儒及家人(九)  
劉忻忻為妹妹劉惠惠(五)，馮家(九)，李玉茹、李玉明、李玉青及家人(九)，陳東發(一)  
李楠為弟弟李獻輝(一)，林允錦為姐夫李作義、姐林麗珠(一)，薛瑪莉為薛福官(一)  
鄭美芳、陳聖响及家人，王喃，張亞云，楊忠平，Aaron, Dorothy，陳喻(五)  
Tom Chen 為 Henry Chen 求皈依順服天主(八)，何玲(三)，吳熙鴻(三)  
尹崑崙及家人(二)，林允錦、陳月彩(三)，薛瑪利亞為爸爸薛福官(三)，劉備都、潘良雯(三)  
米蘭花求主降福學校和兒女孫輩們順利平安(一)，  
何慶為妻子梁美晴母子(二)，朱真真(三)，林勇(四)，那瑛為長輩田福玲、Rosa(三)  
谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花一切順利、姐姐谷睿瑄(九)，林秀枝及家人(一)  
周芳芳、周清松(一)，林明光為池愛英生病痊癒祈禱(十)  
Jerry 葛、陶瓊為姊夫 David Hayes 早日康復(三)，Jerry 葛、陶瓊為姊姊 Theresa Hayes (三)  
媛媛求天主保佑媽媽李鳳移民體檢及相關事宜一切順利(一)  
林桂建、張蘭欽(七)，蔡家兄弟姐妹及家人(六)，林玉強，林瞻，林磊思，陳強，林婷(二)  
朱承先、王培明為妹妹王培琴，王培人求手術順利平安早日康復(八)  
鄭美芳為疫情早日結束(五)，米蘭花為中國教會順利平安早日開啟彌撒



蒙市聖湯瑪斯堂  
華人傳協會 CCA

主席團

蔡小鵬 626-261-9372

王燕寶 626-643-3001

秘書

潘東 213-210-4111

禮儀組

劉欣 626-623-0076

朱萍 626-759-0142

福傳組

田素珍 425-466-5657

陳忠貴 626-298-0236

靈修組

葉慧娜 626-780-3271

鄧麗霞 626-863-6081

關懷組

楊雪虹 562-316-9858

朱勇 626-200-9889

長青組

羅曙光 626-512-2721

王鶴蓉 323-721-5190

青年組

Agape 愛加倍

譚卓琳 626-689-0277

青少年聖母軍

岳德帆 626-905-7929

宗教教育組

朱威 626-780-7517

巨克昌 414-379-8815

愛心服務組

石建蓉 323-712-5711

陸蔚虹 626-231-9589

網路傳媒組

潘東 213-210-4111

財務組

張永安 626-532-2728

李美芳 626-315-7829

籌款組

李美芳 626-315-7829

## 堂區辦公室聯繫

堂區辦公室: (323) 264-4447

華人辦公室: (323) 264-4448

堂區電子郵箱: [sta91754@gmail.com](mailto:sta91754@gmail.com)

華人電子郵箱: [stachinese@stampk.org](mailto:stachinese@stampk.org)

堂區網站: [STAMPK.org](http://STAMPK.org)

華人網站: [chinesecatholic.org](http://chinesecatholic.org)

傳真: (323) 264-2524

禮堂租賃: (323) 264-4447 ext. 102

## 堂區職員

Fr. John Kyebasuuta—本堂主任神父

FrJohn@stampk.org Ext. 108

Fr. Justin 劉振田神父—副本堂神父

FrJustin@stampk.org Ext. 106

Lorraine Melendez—堂區經理

LMelendez@stampk.org Ext. 103

Linda Almaguer—堂區秘書

LAlmaguer@stampk.org Ext. 102

Sherry 許容榕—華人辦公室職員 (一四五)

stachinese@stampk.org Ext. 104

Jessie 王萍—華人辦公室職員 (一二三)

JWang@stampk.org Ext. 105

堂區孩童安全保護 - 323-264-4447

## 聖湯瑪斯小學

小學辦公室: (323) 261-6583

Stefanie Lutero - 校長

e-mail: [SLutero@stampkschool.org](mailto:SLutero@stampkschool.org)

小學電子郵箱: [info@stampkschool.org](mailto:info@stampkschool.org)

網站: [stampkschool.org](http://stampkschool.org)

## 堂區宗教教育

辦公室: (323) 264-1338

Ana Martinez - 協調負責人

e-mail: [stareligioused@stampk.org](mailto:stareligioused@stampk.org)

## 彌撒時間表

星期六 Vigil 5:30 PM (英文)

星期日 8:00 AM (英文)

9:30 AM (中文)

11:30 AM (英文)

1:30 PM (西語)

3:00 PM (粵語)

星期一 7:00 PM (中文)

星期二 8:00 AM (英文)

星期三 8:00 AM (中文)

星期四 8:00 AM (英文)

7:00 PM (西語)

星期五 8:00 AM (英文)

**\*\*首週五晚上 7:00 PM\*\***

星期六 8:00 AM (英文)

### Zoom Links & Passwords:

英文彌撒 Masses:

**Zoom ID: 311575271**

**Password: Mass**

**\*週四早上 8 AM 英文彌撒:**

**Zoom ID: 5897232327**

**Password: 1501**

西班牙語彌撒:

**Zoom ID: 912501465**

**Password: Misa**

中文彌撒:

**<https://zoom.us/j/3901142241>**

**Meeting ID: 3901142241**

蒙市中文慕道班

每週日晚上 7:00 pm

**Meeting ID: 89099018814**

**Passcode: 1501**